

## ACTA FINAL

Las delegaciones representativas de los gobiernos de la República Dominicana y de la República de Trinidad y Tobago se reunieron en la ciudad de Santo Domingo, República Dominicana, los días 4 y 5 de Junio de 1992, con el propósito de negociar un convenio de Servicios Aéreos entre ambos países.

Las discusiones se llevaron a cabo en un ambiente de cordialidad y amistad.

Los nombres de los miembros de ambas delegaciones se adjuntan como apéndice I.

Las delegaciones discutieron en forma abierta el contenido de un posible Convenio Aéreo entre sus respectivos países.

Las delegaciones llegaron a un acuerdo con respecto al texto de un Convenio Aéreo, tomando como base un proyecto de acuerdo presentado por la delegación de la República de Trinidad y Tobago, que se adjunta como apéndice II, con excepción de los siguientes puntos:

*JM*  
a) En el Artículo 1, sub-párrafo a., se completó para que rezara "... en el caso de la República Dominicana la Junta de Aeronáutica Civil".

b) Artículo 3. Se eliminó el párrafo 4 y en los párrafos 2 y 5 se eliminaron las menciones relativas a dicho párrafo 4.

c) Artículo 4 letra a., se eliminó la mención del párrafo 4 del Artículo 3 para que quedara únicamente el párrafo 3 del Artículo 3.

d) Artículo 8, se modificó el título del Artículo para que diga CARGOS POR SERVICIOS.

e) Artículo 15, fué eliminado el párrafo 2 relativo a la exención del impuesto sobre los beneficios generados por cada línea aérea designada en el territorio de la otra parte.

.../.

*MMD*

April 1944

The first part of the report deals with the general situation in the country at the beginning of the year. It mentions the fact that the economy is still in a state of depression and that the government is trying to stimulate it by various means.

It then goes on to discuss the situation in the different regions of the country. It mentions that the situation is generally similar in all regions, but that there are some differences in the degree of depression.

The second part of the report deals with the situation in the different sectors of the economy. It mentions that the situation is generally similar in all sectors, but that there are some differences in the degree of depression.

It then goes on to discuss the situation in the different branches of industry. It mentions that the situation is generally similar in all branches, but that there are some differences in the degree of depression.

The third part of the report deals with the situation in the different branches of agriculture. It mentions that the situation is generally similar in all branches, but that there are some differences in the degree of depression.

It then goes on to discuss the situation in the different branches of commerce. It mentions that the situation is generally similar in all branches, but that there are some differences in the degree of depression.

The fourth part of the report deals with the situation in the different branches of services. It mentions that the situation is generally similar in all branches, but that there are some differences in the degree of depression.

It then goes on to discuss the situation in the different branches of transport. It mentions that the situation is generally similar in all branches, but that there are some differences in the degree of depression.

The fifth part of the report deals with the situation in the different branches of education. It mentions that the situation is generally similar in all branches, but that there are some differences in the degree of depression.

PAGINA II.

f) En cuanto al establecimiento de las tarifas (Artículo 13 del proyecto), la fijación de un cuadro de rutas, de un marco de frecuencias y capacidades, así como del régimen de designación de las aerolíneas, las delegaciones convinieron en posponer el conocimiento de estos temas para una segunda ronda de negociaciones que se realizaría en Trinidad y Tobago, en una fecha que será acordada.

Con respecto al artículo que se refiere a las Tarifas que contiene el principio de la doble desaprobación propuesto por la delegación de Trinidad y Tobago, la delegación Dominicana manifestó que estudiaría dicha propuesta pero que en principio prefería el criterio de la doble aprobación, a ese respecto sometió a la consideración de la delegación de Trinidad y Tobago, un texto del referido Artículo, el cual fue estudiado por dicha delegación y expresó su comentario al respecto. La delegación de Trinidad y Tobago declaró que estaría dispuesta a aceptar el régimen de doble aprobación. Sin embargo, con respecto a las rutas con Stas., libertades expresó su deseo de que la línea aérea designada de cada estado debería tener el derecho de fijar de manera inmediata tarifas que hayan sido aprobadas para terceras líneas aéreas explotando la misma ruta.

Las delegaciones también intercambiaron sus respectivos puntos de vista en cuanto al cuadro de rutas Anexo al Convenio Aéreo en base al concepto presentado por la delegación de Trinidad y Tobago, la delegación Dominicana planteó una serie de observaciones con respecto a este punto.

La delegación de Trinidad y Tobago expresó que su país está comprometido a una política de aviación internacional que tiene carácter liberal. En este sentido la delegación defendió sólidamente su posición de no incluir limitaciones en cuanto a las frecuencias y capacidad.

.../.

KAR

1. The first part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee. The names are listed in alphabetical order, and the addresses are given in full. The list includes names such as Mr. J. H. Smith, Mr. W. B. Jones, and Mr. C. D. Brown, with their respective street addresses and cities.

2. The second part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee. The names are listed in alphabetical order, and the addresses are given in full. The list includes names such as Mr. J. H. Smith, Mr. W. B. Jones, and Mr. C. D. Brown, with their respective street addresses and cities.

3. The third part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee. The names are listed in alphabetical order, and the addresses are given in full. The list includes names such as Mr. J. H. Smith, Mr. W. B. Jones, and Mr. C. D. Brown, with their respective street addresses and cities.

4. The fourth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee. The names are listed in alphabetical order, and the addresses are given in full. The list includes names such as Mr. J. H. Smith, Mr. W. B. Jones, and Mr. C. D. Brown, with their respective street addresses and cities.

PAGINA III.

Sobre ese particular, la delegación Dominicana manifestó igual compromiso en cuanto a un principio de flexibilidad aérea, sin embargo, expresó que es política de la autoridad aeronáutica evaluar particularmente las solicitudes de derechos de 5ta. libertad atendiendo a los mejores intereses de la República Dominicana.

Por último y conforme a lo planteado por la delegación de Trinidad y Tobago, ambas partes estuvieron de acuerdo en que BWIA, y DOMINICANA DE AVIACION celebren conversaciones con miras a lograr un acuerdo comercial de cooperación mutua, que sería sometido luego al conocimiento de las Autoridades Aeronáuticas de ambos países.


Santo Domingo, 5 de junio de 1992

Por la delegación de la  
República Dominicana



Sr. Luis A. Flores Mota

Por la delegación de la  
República de Trinidad y Tobago



Harold H. Atwell

MEMORANDUM

Reference is made to the report of the Committee on the Administration of the Government, dated 1947, and to the report of the Committee on the Organization of the Executive Branch of the Government, dated 1949.

The Committee on the Administration of the Government recommended that the Executive Branch be organized on the basis of functional departments, and that the President be empowered to appoint and remove the heads of these departments.

Very truly yours,

John F. Kennedy

John F. Kennedy

John F. Kennedy

John F. Kennedy

APENDICE I.

DELEGACION DE LA REPUBLICA DOMINICANA

SR. LUIS FLORES MOTA  
Sub-Director General de Aeronáutica  
Civil

Delegado Jefe

DR. EMILIO GOMEZ BURET  
Miembro de la Junta de Aeronáutica  
Civil

Delegado

*RFM*  
DR. JOSE R. ALVAREZ SANCHEZ  
Miembro de la Junta de Aeronáutica  
Civil

Delegado

TTE. COR. ISMAEL ALVARADO  
Miembro de la Junta de Aeronáutica  
Civil

Delegado

SR. DAVID OLIVERO S.  
Sub-Secretario de Estado de Turismo  
En representación del Secretario  
de Estado de Turismo

Delegado

ING. LUIS P. RODRIGUEZ ARIZA  
Secretario de la Junta de Aeronáutica  
Civil

Delegado

*UNA*

1944

RECEIVED FROM THE U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE

1944

1944

1944

1944

1944

1944

1944

1944

1944

1944

1944





UNIVERSITY OF CALIFORNIA  
LIBRARY  
DIVERSITY

001-1000

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY  
DIVERSITY

001-1000

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY  
DIVERSITY

001-1000

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY  
DIVERSITY

001-1000

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY  
DIVERSITY

001-1000

DEFINITION OF LIBRARY A LIBRARY

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

"CUADRO DE RUTAS DE LAS AEROLINEAS DEL GOBIERNO  
DE TRINIDAD Y TOBAGO"

A) Rutas a ser operadas por las Aerolíneas del gobierno de la República de Trinidad y Tobago.

\* Dos puntos en Trinidad y Tobago

\* Puntos Intermedios:

Grenada, Barbados, Santa Lucía, San Kist, San Vincent, Antigua, San Martín, Martinica y Guadalupe.

\* Dos puntos en la República Dominicana  
Santo Domingo y Puerto Plata.

\* Puntos más allá:

Puerto Príncipe, La Habana, Kingston, Montego Bay, Ciudad de Panamá, Ciudad de México, Miami, FL., Orlando, FL., New York (J.F.K), Toronto, Montreal, Bruselas, Milan, Roma, Frankfurt, zurich, Estocolmo y Londres.

"CUADRO DE RUTAS DE LAS AEROLINEAS DEL GOBIERNO  
DE TRINIDAD Y TOBAGO"

A) Rutas a ser operadas por las Aerolíneas del gobierno de la República de Trinidad y Tobago.

- \* Dos puntos en Trinidad y Tobago
  
- \* Puntos Intermedios:  
Grenada, Barbados, Santa Lucía, San Kist, San Vincent, Antigua, San Martín, Martinica y Guadalupe.
  
- \* Dos puntos en la República Dominicana  
Santo Domingo y Puerto Plata.
  
- \* Puntos más allá:  
Puerto Príncipe, La Habana, Kingston, Montego Bay, Ciudad de Panamá, Ciudad de México, Miami, FL., Orlando, FL., New York (J.F.K), Toronto, Montreal, Bruselas, Milan, Roma, Frankfurt, Zurich, Estocolmo y Londres.